

## MEMÒRIA D'ACTUACIONS 2016

Pendent er an 2016 s'a anat acondicionant era sedença der *Institut d'Estudis Aranesi-Acadèmia aranesa dera lengua occitana* enes espacis, en règim de loguèr des der 1 de gèr de 2016.

Era sedença, plaçada en Avenguda Garona 17 de Vielha, ei un lòc de referéncia basica qu'a de servir entà facilitar es amassades de trabalh des diuèrses comissions e des organs de govèrn der *Institut d'Estudis Aranesi-Acadèmia aranesa dera lengua occitana*, e entara atencion publica des responsabilitats pròpies dera Acadèmia :

1.- En aguesta línia s'a dotat era sedença de telefon e de connexion internèt, d'un ordinador, d'ua impressora, fotocopiadora, escanner, e deth mobiliari de besonh entà ua corrècta utilizacion des espacis.

2.- S'a trebalhat ena dotacion de besonh entà èster centre d'informacion entara poblacion en generau. S'a disposat d'un servici de secretaria e d'atencion ath public pendent es darrèrs mesi der an. S'a contractat es servicis administratius que an realizat foncions d'atencion as ciutadans, organizacion administrativa dera Acadèmia, manteniment dera sua estructura, seguiment des programes e actuacions dera Acadèmia .... Aguest contracte qu'aurie calut pendent tot eth 2016, sonque auem podut realizar-lo des mesi de seteme a deseme. S'a creat eth besonh e se manten es intencions de continuïtat pendent tot er an, entà garantir ua estabilitat sociau dera Acadèmia.

3.- S'a iniciat era estructuracion entà qu'era sedença sigue un lòc referenciau de documentacion des deth que poder accedir as òbres e documents basics de consulta en trabalh lingüistic. Peth moment eth centre de documentacion ei ara disposicion des Membres dera Acadèmia, mès se trebalhe entà qu'en un futur sigue dubèrt as estudiòsi e ath public en generau. Entà crear aguest centre de documentacion s'a dotat era sedença d'òbres imprescindibles de documentacion en format papèr e s'a installat un adequat ordinador, damb es pantalles de besonh, damb es documents, archius e es connexions internetns basiques entà poder trebalhar en condicions.

4.- S'a adequat un espaci, aula d'estudi e de presentacions que permet era realizacion de còrsi e de conferéncias.

5.- S'a articulat era imatge institucional enes hilats sociaus. S'a hèt era adequacion dera web, s'a formalizat era preséncia en facebook, twitter,...

Ath nivèu des produccions, era Acadèmia a editat diuèrses òbres pendent er an 2016:

- a.- Un triptic sus Era Aigua, resultat der acòrd de treball damb era rèsta d'Acadèmies de Catalonha. Totes es Acadèmies amassades en Conselh Interacademic, decidirem de trabalhar sus Era Aigua. Er *Institut d'Estudis Aranesi-Acadèmia aranesa dera lengua occitana* acordèc realizar un triptic damb referéncias lingüistiques sus Era Aigua, des autors mès emblematics e referenciaus dera lengua.
- b.- Un diptic damb es acòrds dera Declaracion de 8 de juliòl de 2016, que conten es principis basics der *Institut d'Estudis Aranesi-Acadèmia aranesa dera lengua occitana*.
- c.- S'a publicat eth Vocabulari de Condò que ja auie estat editat en 1915, en Butlletí de dialectologia catalana. Era òbra s'a reescrit en grafia normalizada, e s'a acompanhat de pròp de 100 nòtes, qu'an de servir entà consolidar ua referéncia.
- d.- S'a publicat era òbra titolada “Elements de morfosintaxi der aranés”, qu'ei ua adaptacion d'ua part de El Parlar de la Vall d'Aran de Joan Coromines. S'a actualizat normativament e eth discors lingüistic de Coromines s'a convertit en normatiu.
- e.- S'a hèt ua segona edicion de “Per escriure l'occitan” (Normativa ortografica der occitan estandard), pr'amor que s'auie acabat a resultes dera bona acuelhuda qu'a auut.

A mès s'an iniciat tres projèctes, que calerà continuar enes ans que vien:

- 1.- Eth centre de documentacion, que ja a estat indicat mès ensús.
- 2.- Eth diccionari dera varianta aranesa, damb entrades en aranés e descripcion de significats e concèptes, en aranés. S'a creat era estructura dera òbra, s'an articulats es supòrts informatics de besonh e s'a començat eth treball de realizacion. Se demore poder hèr un auanç pendent er an 2017.
- 3.- Participacion en projècte COSTA, liderat pera Universitat de Barcelona de digitalizacion de documents en occitan e catalan des sègles XII ath XVI.

Ath delà s'a consolidat tot eth treball de presentacion e de representacion dera institucion.

A continuacion se hè ua relacion cronologica des accions realizades, a on se pòt constatar eth bon numèro de presentacions dera Acadèmia e des prumèras òbres:

07/01/16	Presentacion des publicacions ath Sindic, ara premsa e a Politica Linguistica deth Conselh Generau d'Aran. Son es prumèras publicacions dera Acadèmia
30/01/16	Participacion ena Dictada occitana en Barcelona.
04/02/16	Presentacion, ena sedença der IEA-AAALO, dera Gramatica basica der occitan aranés e dera normativa der estandard as Directores escòles e ar Inspector d'Ensenhament.
17/02/16	Presentacion des òbres e dera Acadèmia, ena sedença der IEA-AAALO, as Alcaldes dera Val d'Aran.
24/02/16	Jornada de pòrtes dubèrtes entà presentar era acadèmia e es òbres

	publicades ara societat aranesa. I auec ua assisténcia de més de 100 persones.
29/02/16	Entrega de 20 exemplars de cada ar Estudi Alejandro Casona de Les. Entrega d'un exemplar de cada a Emilio Medan, Alcalde de Les.
1 e 2 març	Presentacion des òbres e dera sedença as professors der IES d'Aran.
7 de març	Presentacion des òbres, era Gramatica basica, era normativa ortografica der estandard e es Discorsi de creacion e d'entrada, enes còrsi d'aranés A-A1-B-C.
8 de març	Entrega des òbres e presentacions des madeishes ath Conselhèr Mundó (Justícia) e a X.Bernadí (Director Generau de Dret dera Generalitat).
8 de març	Participacion en Interacademic e entrega des exemplars as Presidents des Acadèmias de Catalonha.
9 de març	Entrega de 40 exemplars de cada ua des òbres editades, Gramatica der aranés e normativa ortografica der estandard ara escola Garona de Vielha. Un exemplar tà cada mèstre.
14 de març	Entrega d'exemplars e presentacion des òbres e dera Acadèmia a Ambròs Barberà, President deth Grèmi d'Ostalària.
15/03/17	Presentacion dera Acadèmia e des òbres e dera realitat lingüistica aranesa a Institut de Blanes. Sollicitat per Jordi Caseny
6 abriu	Presentacion des òbres de ra Acadèmia as professors dera ZER Val d'Aran
7 abriu	Presentacion des publicacions en Catalonha. En Institut d'Estudis Catalans acte damb Miquèu Segalàs, Joan Salas Lostau, Jacme Taupiac, Jèp de Montoya e Jusèp Loís Sans, presidit per Joandomenec Ros, President deth IEC, entà presentar era Gramatica basica der occitan aranés e era normativa ortografica der estandard.
14 abriu	Presentacion des òbres e dera Acadèmia ena Caserna des Mossos d'Esquadra
15 abriu	Amassada dera seccion aranesa.
19 abriu	Presentacion des òbres, ena sedença, a 4 mossos d'esquadra interessats
13 de mai	Constitucion en Lhèida deth Conselh Assessor de Cultura. Eth President der IEA-AALO en forme part.
3 Junh	Audiencia damb era Presidenta Parlament de Catalonha, entà presentar-li es òbres, Gramatica basica e normativa ortografica der estandard, e presentar-li era Acadèmia.
3 Junh	Presentacion des publicacions as Servicis Lingüistics deth Parlament
3 Junh	Presentacion des òbres e dera Acadèmia en CAOC, en Barcelona.
15 de junh	Assisténcia en Parlament ara celebracion des 25 ans deth Conselh Generau d'Aran
15 de Junh	Participacion ena Clausura des actes academics sus era Aigua ena Acadèmia de Farmàcia, en Barcelona.
1 de juliòl	Presentacion des òbres e dera Acadèmia en un acte adreçat as tecnicos dera Direccion Generau de Politica Lingüistica dera Generalitat en Barcelona.
6 de juliòl	Presentacion des materiaus editats, Gramatica basica e normativa ortografica der estandard, ena Sèu d'Urgelh ar Arquebisbe Joan Enric.
7 de juliòl 2016	Conferéncia sus "Conjugar en occitan" de Salas Lostau, ena sedença dera Acadèmia. Conferéncia de Jacint Corbella e Joan Carles Riera sus istòria dera medicina en Aran en Sègle XIX e quate mètgés aranesi deth sègle XX, ena sedença dera Acadèmia.

8 de juriòl de 2016	Plen dera Acadèmia der an 2016. Amassada dera Seccion aranesa. Amassada dera Seccion estandard.
29 seteme	Presentacion dera Acadèmia e des publicacions, en Madrid, en Centre Culturau Blanquerna, amassa damb eth Conselh Generau d'Aran.
1 octobre	Presentacion dera Acadèmia e des produccions a grop d'exalumnes de Mossen Amiell. Demanat peth Conselh Generau d'Aran
06/10/16	Assistència ara presentacion deth IEC dera Acadèmia Oberta e dera Gramatica deth Catalan, en Lleida
13/10/16	Taula Redona entà Aran-TV enes locaus dera Acadèmia, damb Ròsa Salgueiro, Miquèu Segalàs e Jusèp Loís Sans, sus era lengua pròpria d'Aran.
17/10/16	Participacion ena amassada entà elaborar eth curriculum der aranés d'Ensenhament dera Generalitat, en Conselh Generau d'Aran.
23/10/16	Conferència de Jusèp Loís Sans, ena amassada dera FLAREP, en Montpelhièr sus era Coesion social e era integracion des immigrants ena escòla aranesa
25/10/16	Presentacion ena Universitat de Barcelona, en un acte, des publicacions e dera Acadèmia IEA-AALO.
25/10/16	Participacion en collòqui deth CAOC de 10 ans d'oficialitat der occitan
28/10/16	Presentacion dera Acadèmia e des publicacions ena Acadèmia dera Lengua Vasca-Euskaltzaindia en Bilbao.
01/10/16	Participacion en Jurat deth Prèmi Robèrt Lafont
18/11/16	Participacion en Seminari dera CELROM, damb ua aportacion sus er occitan e era Carta Europèa, organizat per Catalunya Fons
25/11/16	Amassada de presentacion des òbres e dera Acadèmia ath President dera Generalitat, Aunorable Sr. Puigdemont, en Barcelona.
25/11/16	Amassada dera Seccion aranesa der IEA-AALO.
02/12/16	Amassada damb voluntaris deth Diccionari. Inici formau dera elaboracion deth Diccionari der aranés.
15/12/16	Assistència ara presentacion dera Gramatica deth catalan deth IEC ena Casa Macaya, en Barcelona.
16-16/2016	Presentacion des materiaus elaborats e dera Acadèmia a Manuel Forcano Director der Institut Ramon Llull.
21/12/16	Assistència ara entrèga deth prèmi Robèrt Lafont. A estat premiada era Fondacion deth Musèu Etnologic dera Val d'Aran.

## Fòtos des portades des publicacions:

